Mira Magén
Zuversicht
Roman

Deutsche Erstausgabe
432 Seiten

ISBN: 978-3-423-28151-5
EUR 24,00 [DE]
EUR 24,70 [AT]
ET 9. März 2018
Übersetzung: Aus dem Hebräischen von Mirjam Pressler
Übersetzer*in: Mirjam Pressler

Mira Magén

Zuversicht

Roman

»Ich mag Mira Magén immer, aber diesen Roman von ihr liebe ich am meisten!« Mirjam Pressler

Nava ist 39, als sie ihre Karriere als Innenarchitektin aufgibt, um als Kassiererin in einem Supermarkt zu arbeiten und sich in einem Seniorenwohnheim einzumieten. Ist sie verrückt? Nein. Nava hat ihren Mann und ihren kleinen Sohn durch einen Unfall verloren. Und mit aller Kraft, die ihr geblieben ist, will sie sich jeder Zukunft verweigern. Doch so sehr sie sich verschließt, sie zieht Menschen magisch an: Ein krisengebeutelter Kollege schüttet ihr sein Herz aus, die Alten, ihre neuen Nachbarn, wollen ihre Freundschaft, und da sind Männer, die sie verehren und schließlich – zu ihrer Überraschung – ihre Begierde wieder wecken. Den Schlüssel zu ihrer Seele aber hat Hanan, ihr Bruder, der Tischler, der auf ungewöhnliche Weise alles daransetzt, sie zurückzuholen in den Fluss des Lebens.

© Tamir Lahav-Radlmesser

Autor*in

Mira Magén

Mira Magén, Anfang der fünfziger Jahre in Kfar Saba (Israel) geboren, blieb der orthodoxen, ostjüdisch geprägten Welt ihrer Kindheit bis heute verbunden, die Stationen ihrer Biographie verraten jedoch eine Revolte: Studium der Psychologie und Soziologie, Ehe und Kinder, alle fünf Jahre ein anderer Beruf - Lehrerin, Sekretärin, Krankenschwester und schließlich Schriftstellerin. Magén zählt neben Zeruya Shalev zu den bedeutendsten Autorinnen ihres Landes. Ihr Werk, das Romane und Erzählungen umfasst, wurde u.a. mit dem Preis des Premierministers 2005 ausgezeichnet. Mira Magén lebt in Jerusalem und hält viel beachtete Poetik-Vorlesungen, derzeit an der Hebräischen Universität Jerusalem.

Übersetzer*in

Mirjam Pressler

Mirjam Pressler (1940-2019) besuchte die Hochschule für Bildende Künste in Frankfurt und war eine deutsche Schriftstellerin und Übersetzerin. Sie schrieb für Kinder und Erwachsene. Ihre Bücher wurden mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet, u. a. dem Großen Preis der Deutschen Akademie für Kinder- und Jugendliteratur Volkach und der Carl-Zuckmayer-Medaille. Sie übersetzte aus dem Hebräischen, dem Englischen, dem Niederländischen und dem Afrikaans ins Deutsche.

Pressestimmen

»Mira Magéns Stärke besteht darin, von Bewährungsproben zu erzählen, die neue Lebensperspektiven eröffnen.«

aviva-berlin.de, *Sigrid Brinkmann*, 11. März 2018

»Die israelische Autorin Mira Magén schreibt mit ›Zuversicht‹ einen Roman, der die Grundfragen unserer Existenz behandelt.«

Freie Presse, *Manuela Haselberger*, 29. März 2018

»Eine bewegende Geschichte, sehr einfühlsam und mit feinem Sinn für Humor erzählt.«

Heppenheim extra, 4. April 2018

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München

»›Zuversicht‹ ist ein zutiefst kraftvoller und berührender Roman, der, wenn man es zulässt, in die tiefsten Ebenen der Seele vordringt und von dort nicht mehr so schnell weichen wird.«

booksection.de, *Stefanie Rufle*, 30. April 2018

»Ein Meisterwerk aus Israel, leise und hypnotisch, über eine Frau, die im Nirgendwosein wohnt.«

Kurier, *Peter Pisa*, 5. Mai 2018

»Immer wieder ist man beim Lesen erstaunt, wie genau Mira Magén Gefühle, Stimmungen zu erfassen und auszudrücken versteht.«

nd.DerTag, *Irmtraud Gutschke*, 7. Juni 2018

»Die israelische Autorin Mira Magén hat einen betörenden neuen Roman vorgelegt.«

zenith, *Elisabeth Knoblauch*

»Mira Magéns Stärke besteht darin, von Bewährungsproben zu erzählen, die neue Lebensperspektiven eröffnen.«

David - Jüdische Kulturzeitschrift, *Monika Kaczek*

»Ihre Sprache ist metaphernstark und anspielungsreich, die Dialoge sind bisweilen von einer schneidenden Schlagfertigkeit.«

Deutschlandfunk Kultur, *Sigrid Brinkmann*, 5. März 2018

»Die israelische Schriftstellerin Mira Magén interessiert sich leidenschaftlich für die wilden Kräfte, die in jedem Menschen schlummern und plötzlich geweckt werden, wenn das gewohnte Leben aus den Fugen gerät.«

SWR 2 Kaffee oder Tee, *Sigrid Brinkmann*, 13. Mai 2018

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München

Autor*in Mira Magén bei dtv

- Als ihre Engel schliefen, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14052-2
- Die Zeit wird es zeigen, Paperback, ISBN: 978-3-423-24747-4
- Schmetterlinge im Regen, Paperback, ISBN: 978-3-423-24596-8
- Schließlich, Liebe, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-13201-5
- Zuversicht, Hardcover, ISBN: 978-3-423-28151-5

dtv Verlagsgesellschaft mbH & Co.KG
Tumblingerstraße 21
80337 München